

**REGOLAMENTO (CE) N. 29/2004 DELLA COMMISSIONE**  
**dell'8 gennaio 2004**  
**recante adozione delle specifiche relative al modulo ad hoc 2005 sulla conciliazione della vita lavorativa e familiare di cui al regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 577/98, del 9 marzo 1998, relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CEE) n. 246/2003 della Commissione <sup>(2)</sup> relativo all'adozione di un programma di formulari ad hoc, per gli anni dal 2004 al 2006, destinati all'indagine per campione sulle forze di lavoro, prevede anche un modulo ad hoc sulla conciliazione tra la vita lavorativa e familiare.
- (2) In conformità dell'articolo 4, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 577/98 l'elenco dettagliato delle informazioni da raccogliere nel quadro di un modulo ad hoc è stabilito almeno dodici mesi prima del periodo di riferimento previsto per tale modulo.

- (3) È necessario disporre di una serie completa e comparabile di dati relativi alla conciliazione tra vita lavorativa e familiare, come indicato negli orientamenti del 2003 per la parità uomo-donna nell'ambito delle politiche comunitarie a favore dell'occupazione adottati dal Consiglio il 22 luglio 2003 <sup>(3)</sup>.
- (4) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del programma statistico,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

L'elenco dettagliato delle informazioni da rilevare tramite il modulo ad hoc 2005 è contenuto nell'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il settimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'8 gennaio 2004.

*Per la Commissione*  
Pedro SOLBES MIRA  
*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 77 del 14.3.1998, pag. 3. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2257/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 336 del 23.12.2003, pag. 6).

<sup>(2)</sup> GU L 34 dell'11.2.2003, pag. 3.

<sup>(3)</sup> GU L 197 del 5.8.2003, pag. 13.

## ALLEGATO

## INDAGINE SULLE FORZE DI LAVORO

## Specifiche del modulo ad hoc 2005 sulla conciliazione tra la vita lavorativa e familiare

1. Stati membri e regioni interessate: tutti
2. Le variabili saranno codificate come segue:

| Colonna | Codice | Denominazione   | Filtro  |
|---------|--------|---|---|
| 237     |        | <i>Tipo principale di assistenza fornita ai bambini dell'intervistato/del coniuge, di età uguale o inferiore ai 14 anni, durante le ore lavorative dell'intervistato (eccetto la scuola obbligatoria; settimana normale escluse le vacanze scolastiche e le soluzioni di emergenza)</i> | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni nel cui nucleo familiare vive almeno un bambino dell'intervistato/del coniuge, di età uguale o inferiore a 14 anni e C24=1,2                  |
|         | 1      | Servizi di assistenza per l'infanzia (inclusi gli assistenti retribuiti), prescuola   |   |
|         | 2      | Partner che vive nel nucleo familiare   |   |
|         | 3      | Parenti/vicini/amici (non retribuiti)   |   |
|         | 4      | Nessuna assistenza  |   |
|         | 9      | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |   |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |   |
| 238     |        | <i>La persona assiste regolarmente altri bambini di età uguale o inferiore ai 14 anni oppure parenti/amici di età uguale o superiore a 15 anni malati, disabili, anziani che necessitano di cura</i>  | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni   |
|         | 1      | Sì, altri bambini di età uguale o inferiore a 14 anni   |   |
|         | 2      | Sì, parenti/amici di età uguale o superiore a 15 anni ai quali serve assistenza   |   |
|         | 3      | Sì, altri bambini di età uguale o inferiore a 14 anni e parenti/amici di età uguale o superiore a 15 anni ai quali serve assistenza   |   |
|         | 4      | No  |   |
|         | 9      | Non applicabile (persona di età inferiore a 15 anni o superiore a 64 anni)  |   |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |   |
| 239     |        | <i>Desidera cambiare l'organizzazione della propria vita lavorativa e delle proprie responsabilità di assistenza ai bambini</i>   | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e [(nel cui nucleo familiare vive almeno un bambino dell'intervistato/del coniuge, di età uguale o inferiore a 14 anni) oppure (C238=1,2, 3)] |
|         | 1      | No  |   |
|         | 2      | Desidera lavorare o estendere l'orario di lavoro (e ridurre l'orario di assistenza)   |   |
|         | 3      | Desidera lavorare meno per disporre di maggior tempo per l'assistenza   |   |
|         | 9      | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |   |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |   |
| 240     |        | <i>Motivo principale (connesso all'assistenza per i bambini) del fatto che non lavora o non lavora più a lungo</i>  | C239=2 e [(nel cui nucleo familiare vive almeno un bambino dell'intervistato/del coniuge, di età uguale o inferiore a 14 anni) oppure (C238=1, 3)]  |
|         | 1      | Mancanza di servizi diurni di assistenza ai bambini   |   |
|         | 2      | Mancanza di servizi di assistenza ai bambini in orari specifici   |   |
|         | 3      | Mancanza di servizi di assistenza ai bambini durante il giorno o in orari specifici   |   |
|         | 4      | I servizi di assistenza all'infanzia costano troppo   |   |

| Colonna | Codice           | Denominazione   | Filtro   |
|---------|------------------|---|--|
| 241     | 5                | I servizi disponibili di assistenza ai bambini non sono di qualità sufficiente  | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni nel cui nucleo familiare vive almeno un bambino dell'intervistato/del coniuge, di età uguale o inferiore a 14 anni e C24=1,2 |
|         | 6                | Altri motivi non connessi con la mancanza di adeguati servizi di assistenza all'infanzia  |  |
|         | 9                | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |  |
|         | Nulla            | Nessuna risposta  |  |
|         |                  | <i>Durante le vacanze scolastiche o nei periodi di chiusura dei servizi di assistenza all'infanzia o quando la persona che cura i bambini è in vacanza: l'intervistato ha preso giorni di ferie o ha ridotto l'orario di lavoro o ha preso altri accordi speciali con il datore di lavoro negli ultimi 12 mesi al fine di assistere i bambini</i> |  |
|         | 1                | No  |  |
|         | 2                | Sì, dato che mancano servizi alternativi di assistenza ai bambini durante il giorno   |  |
|         | 3                | Sì, dato che mancano servizi alternativi di assistenza ai bambini in orari specifici  |  |
|         | 4                | Sì, perché i servizi alternativi di assistenza ai bambini sono troppo costosi   |  |
|         | 5                | Sì, perché i servizi alternativi di assistenza ai bambini non sono di qualità sufficiente   |  |
| 242     | 6                | Sì, per altri motivi  | C239=2 e (C238=2, 3)   |
|         | 9                | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |  |
|         | Nulla            | Nessuna risposta  |  |
|         |                  | <i>Motivo principale (connesso all'assistenza di parenti/amici di età uguale o superiore a 15 anni malati, disabili, anziani che necessitano di cura) del fatto che l'intervistato non lavora o non lavora più a lungo</i>  |  |
|         | 1                | Mancanza di servizi diurni di assistenza  |  |
|         | 2                | Mancanza di servizi di assistenza in orari specifici  |  |
|         | 3                | Mancanza di servizi di assistenza durante il giorno o in orari specifici  |  |
|         | 4                | I servizi di assistenza costano troppo  |  |
|         | 5                | I servizi di assistenza disponibili non sono di qualità sufficiente   |  |
|         | 6                | Altri motivi non connessi con la mancanza di adeguati servizi di assistenza   |  |
| 243     | 9                | Non applicabile (non incluso nel filtro)  | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e C24=1,2  |
|         | Nulla            | Nessuna risposta  |  |
|         |                  | <i>È possibile variare l'orario di inizio e/o fine della giornata lavorativa per motivi familiari (di almeno un'ora)</i>  |  |
|         | 1                | Generalmente possibile  |  |
|         | 2                | Raramente possibile   |  |
|         | 3                | Impossibile   |  |
|         | 9                | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |  |
| Nulla   | Nessuna risposta |   |  |

| Colonna | Codice | Denominazione   | Filtro   |
|---------|--------|---|--|
| 244     |        | <i>È possibile organizzare l'orario di lavoro in modo da assentarsi per giorni interi per motivi familiari (senza usare giorni di ferie o congedi speciali)</i>   | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e C24=1,2  |
|         | 1      | Generalmente possibile  |  |
|         | 2      | Raramente possibile   |  |
|         | 3      | Impossibile   |  |
|         | 9      | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |  |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |  |
| 245     |        | <i>Tempo durante il quale l'intervistato non ha lavorato per motivi di malattie in famiglia o per casi di emergenza connessi alla famiglia (senza ricorrere a giorni di ferie) negli ultimi 12 mesi</i> | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e C24=1,2  |
|         | 1      | No  |  |
|         | 2      | Sì, giornate di «congedo speciale» retribuite   |  |
|         | 3      | Sì, giornate di «congedo speciale» parzialmente retribuite  |  |
|         | 4      | Sì, sempre tramite altri accordi  |  |
|         | 9      | Non applicabile (non incluso nel filtro)  |  |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |  |
| 246     |        | <i>Congedo parentale [direttiva 96/34/CE del Consiglio (GU L 145 del 19.6.1996, pag. 4)] negli ultimi 12 mesi per i propri figli che vivono nel nucleo familiare</i>                                    | Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni  |
|         | 1      | No  |  |
|         | 2      | Sì, preso a tempo pieno, in un periodo unico e retribuito   | Per C246/247 i paesi possono filtrare le domande a seconda delle regole nazionali che disciplinano il congedo parentale. |
|         | 3      | Sì, preso a tempo pieno, in un periodo unico e parzialmente retribuito  | Le sottopopolazioni escluse saranno codificate nelle rispettive categorie  |
|         | 4      | Sì, preso a tempo parziale e retribuito   |  |
|         | 5      | Sì, preso a tempo parziale e parzialmente retribuito  |  |
|         | 6      | Sì, preso tramite altri accordi o sistemazioni e retribuito   |  |
|         | 7      | Sì, preso tramite altri accordi o sistemazioni e parzialmente retribuito  |  |
|         | 9      | Non applicabile (persona di età inferiore a 15 anni o superiore a 64 anni)  |  |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |  |
| 247     |        | <i>Motivo principale per non aver preso congedo parentale per i propri figli che vivono nel nucleo familiare negli ultimi 12 mesi</i>   | C246=1   |
|         | 1      | Non ha legalmente diritto al congedo parentale  |  |
|         | 2      | Nessuna retribuzione o retribuzione troppo ridotta  |  |
|         | 3      | Insufficiente flessibilità nella scelta del periodo di congedo parentale  |  |
|         | 4      | Effetti negativi per la sicurezza sociale   |  |
|         | 5      | Effetti negativi per la carriera/percezione negativa da parte del datore di lavoro  |  |
|         | 6      | Preferenza per il lavoro per motivi diversi di quelli dei punti da 2 a 5  |  |
|         | 7      | Altri motivi  |  |
|         | 9      | Non applicabile (C246 non uguale a 1)   |  |
|         | Nulla  | Nessuna risposta  |  |